



# Fifteenth Sunday in Ordinary Time

## July 16, 2023

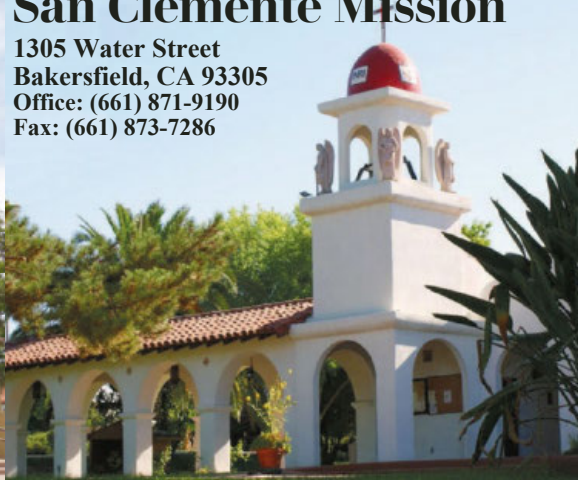
### St. Joseph Church

1515 Baker Street  
Bakersfield, CA 93305  
Office: (661) 327-2744  
Fax: (661) 327-0133



### San Clemente Mission

1305 Water Street  
Bakersfield, CA 93305  
Office: (661) 871-9190  
Fax: (661) 873-7286



“The seed sown on rich soil is the one who hears the word and understands it, who indeed bears fruit and yields a hundred or sixty or thirtyfold.”

— Mt 13:23

### St. Joseph

#### Daily Mass Schedule / Horario de misas diarias

Tuesday-Friday: 8:00am (English)  
martes y jueves 7:00pm  
miércoles y viernes 12:00pm (español)  
Saturday 8:00am (English)

#### Sunday Mass Schedule /

#### Horario de misas dominicales

#### Saturday Vigil / Vigilia del sábado

4:00pm (English) 6:00pm (español)

#### Sunday / domingo

9:00am (English)

7:00am, 11:00am, 1:00pm y 6:00pm (español)

#### Confessions / Confesiones

Thursday/jueves 5:00pm –7:00pm (Bilingual)

#### \*Office Hours /Horario de Oficina

Monday/lunes : 2:00pm-5:00pm

Tues.-Fri. / martes a viernes : 9:00am-5:00pm

### San Clemente

#### Daily Mass Schedule / Horario de misas diarias

miércoles: 6:30pm (español)  
martes y jueves: 7:00pm (español)  
viernes: 6:00pm (español)

#### Sunday Mass Schedule /

#### Horario de misas dominicales

#### Saturday Vigil / Vigilia del sábado

7:00pm (español)

#### Sunday / domingo

8:00am (Korean)

9:30am (English)

11:30am (español)

#### Confessions / Confesiones

Thursday/jueves 5:00pm –7:00pm (Bilingual)

#### \*Office Hours /Horario de Oficina

Monday-Friday/lunes a viernes 10:00am-5:00pm

\*Closed for lunch/ cerrada por el almuerzo: 1:00pm –2:00pm

### Pastor

**Rev. J. de Jesús Reynaga Amezcua**

### Parochial Vicars

**Rev. Juan Carlos Reynoso Lozano**

**Rev. James Tasy**

### Deacon Pedro Walle Jr.

*Our mission is to pray for vocations by making Jesus present in our sacramental and liturgical life. Allowing the love for God to grow with an open heart. Serving with joy our community formed by the parishes of St. Joseph and San Clemente. “Then he said to his disciples, ‘The harvest is plentiful but the workers are few. Ask the Lord of the harvest, therefore, to send out workers into his harvest field.’” - Matthew 9:37-38*

*Nuestra misión es rogar por las vocaciones haciendo presente a Jesús en la vida Sacramental y litúrgica. Permitir que crezca el amor a Dios con un corazón abierto. Sirviendo con alegría a nuestra comunidad conformada por las parroquia de San Clemente y San José.*

*“A sus discípulos les dijo: ‘La cosecha es grande, pero los obreros son pocos. Así que oren al Señor que está a cargo de la cosecha; pídanle que envíe más obreros a sus campos’” — Mateo 9:37-38*

Fifteenth Sunday in Ordinary Time

St. Joseph Mass Intentions

SATURDAY – JULY 15<sup>TH</sup>

8:00AM Sofia Nuño for her Spiritual Health

4:00PM Fathers' Intentions

6:00PM Cumpleaños de Oscar Saldaña

SUNDAY – JULY 16<sup>TH</sup>

7:00 AM †Epifania Mendez

9:00AM †Esther Flores

11:00AM Propopulo

1:00 PM Acción de Gracias de parte de Refugio

6:00 PM Cumpleaños de Gonzalo Lemus

TUESDAY – JULY 18<sup>TH</sup>

8:00 AM †Tivi & Ralph Arias

7:00 PM †Estela y Rogelio Perez

WEDNESDAY – JULY 19<sup>TH</sup>

8:00 AM †Eduardo "Lalo" Vargas

12:00 PM †Fieles Difuntos

THURSDAY – JULY 20<sup>TH</sup>

8:00 AM †Melesio Reyers

5:00PM - 7:00pm Confessions/ Confesiones

7:00PM Cumpleaños de Isidoro Martinez

FRIDAY – JULY 21<sup>ST</sup>

8:00 AM Fathers' Intentions

12:00 PM Cumpleaños de Ruben Lemus

SATURDAY – JULY 22<sup>ND</sup>

8:00AM Sofia Nuño for her Spiritual Health

4:00PM For the health of Omar Vargas

6:00PM †Karitina Lopez Chavez

SUNDAY – JULY 23<sup>RD</sup>

7:00 AM †Toribio Ramirez

9:00AM Birthday of Christina Hernandez

11:00AM Propopulo

1:00 PM Por las necesidades de nuestros sacerdotes

Padre Jesús Reynaga y Padre Juan Carlos Reynoso

6:00 PM Cumpleaños de Julio Arreola

St. Joseph Sacrament of Holy Matrimony

July 22

Alfonso Mendoza & Maria Magdalena Sanchez

July 29

Jonathan Sanchez & Myrka Aguilar

August 5

Javier Rosas Rodriguez & Erika Resendiz Blanco

August 26

Abel Fuentes & Gertrudis Ortega

Weekly Collection

St. Joseph

San Clemente

July 9 \$9,239.00/ solar \$4,332.50

\$3,669.00/ Peter's Pence \$1,135.00

July 2 \$9,568.00 Parish imp./\$5,245.00

\$3,998.00

Upcoming Second Collections

July 16 Peter's Pence

July 30 Solar Panel Project

We also accept donations through PayPal, please visit our church website for a direct link

<https://stjosephchurchbak.wixsite.com/stjosephchurch>

<https://www.sanclementemission.org>

Thank you for your generous donations and continuous support!

Gracias por sus generosas donaciones y apoyo continuo!

San Clemente Mass Intentions

SATURDAY – JULY 15<sup>TH</sup>

7:00PM †Maria Guadalupe

SUNDAY – JUNE 16<sup>TH</sup>

8:00 AM Fathers' Intentions

9:30 AM †Maria Soledad Castillo

11:30AM †Mario Olvera Marquez

TUESDAY – JULY 18<sup>TH</sup>

7:00 PM Por la salud de Estela Damiana Hernandez Reyes

WEDNESDAY – JULY 19<sup>TH</sup>

6:30 PM Cumpleaños de Giara Armenta

THURSDAY – JULY 20<sup>TH</sup>

5:00PM - 7:00pm Confessions/ Confesiones

7:00PM Cumpleaños de Lendi Mejia

FRIDAY – JULY 21<sup>ST</sup>

6:00PM †Gildarda Moreno

SATURDAY – JULY 22<sup>ND</sup>

7:00PM †Sagrario Ponce

SUNDAY – JUNE 23<sup>RD</sup>

8:00 AM Fathers' Intentions

9:30 AM †Herminia Meza

11:30AM †Ramon Arias & Pascual Arias

San Clemente Sacrament of Holy Matrimony

July 22 — Ronaldo E. Ceron & Graciela Garcia

August 5 — Sergio Romel Licea &

Melanie Jasmine Hernandez

August 26 — Ricardo Reyes & Margarita Garcia

September 9 — Erick Orellana & Norma Nolasco

September 16 — Ricardo Torres & Yanira Zenteno

Please Remember our Faithful Departed from June

O God, the Creator and Redeemer of all the faithful, grant to the souls of Thy servants departed the remission of their sins, that, through pious supplications, they may obtain the pardon which they have always desired. Who livest and reignest with God the Father, in the unity of the Holy Ghost, world without end. Amen.

Por favor, recuerden a nuestros fieles difuntos que partieron en el mes de junio

Oh Dios, Creador y Redentor de todos los fieles, concede a las almas de Tus siervos difuntos la remisión de sus pecados, para que, a través de súplicas piadosas, puedan obtener el perdón que siempre han deseado. Por Jesucristo nuestro Señor. Amen

†Andres Villa Duarte, †Eliazar Gonzalez Nieto, †Mario Lemus, †Ruth Martinez, †Antonio Alvarez, †Simon Fraire Lama, †Martha Lopez De Ceja

Pray for / Oren por:

Beatrice Morentin, Rachel Hernandez, Marilyn, Verónica Natalia Chávez, Maria Sol Montel, Verónica Rodríguez, Luz Alejandra Bringas, Carolina Silvia Brizuela Pérez, Andrea Emilia Bernabey, Marisa Graham, Rodolfo Martin Arruabarrena, Angel Esteban Arrua, Antonio Contreras, Monica Gongora, Manuel Gongora, Alejandro & Martha Gongora, Yolanda Ortega, Jaquelin Gongora, Maria To, Ramona Rios, James Johnson, Ascencion Bañuelos, Ismael Chavez, Evan Jones, Maria Nunez, Manuel Flores, †Esther Flores, Pete & Deyanira Flores, Micaela Cevilla Benitez, Al Teixeira, Joan Teixeira, Gabriel Diomedes Hernandez, Anne Abraham, Juan Hernandez Negrete, Modesto Negrete III, Cesar Perez, Guadalupe Duarte, Tony Ybarra, †Modesto Negrete, Maria Liwina Lani, Gloria Castro, Sally Ruiz, the Cáceres, Rios, Alonso, Santa Cruz and Gomez families living and †deceased.

## Gracias/ Thank You

Nos gustaría agradecer a todos los que participaron durante nuestro retiro de jóvenes este pasado fin de semana. Gracias Jóvenes por participar en todas las dinámicas que les presentamos en estos dos días y por mostrar que todos somos hermanos en Cristo Jesús. Gracias Padres de familia por nuevamente darnos la oportunidad de servirles a sus hijos/as en estos eventos tan importantes donde queremos compartirles la fe y el amor de Dios. También nos gustaría agradecer a nuestros hermanos de la comunidad La Misión de Santa Inés quienes nos apoyaron con los temas, dinámicas y sus oraciones. Y especialmente gracias a todos los miembros de nuestras comunidades parroquiales de San José y San Clemente quienes siempre están dispuestos a apoyar en estos eventos tan especiales. Gracias al equipo de Jóvenes de San José por su dedicación al servicio al Señor que sin importar el cansancio estuvieran al frente de esta maravillosa obra. Y Gracias a nuestro párroco Padre Jesús que nos brinda su apoyo incondicional. Y toda la Gloria a Nuestro Señor por utilizar estos sus siervos como instrumento de su amor. Gracias.

We would like to thank everyone who participated during our youth retreat this past weekend. Thank you youth for participating in all the dynamics that we presented to you in these two days and for showing that we are all brothers/sisters in Jesus Christ. Thank you Parents for once again giving us the opportunity to serve your children in these important events where we want to share the faith and love of God. We would also like to thank our brothers from the Old Mission Santa Inés community who supported us with the lectures, dynamics and their prayers. And a special thank you to all the members of our parish communities of St. Joseph and San Clemente Mission who are always willing to support these very special events. Thank you to the St. Joseph Youth Group for their dedication to serving the Lord whom regardless of how tired they were they remained at the forefront of this wonderful project. And thanks to our priest Father Jesus who gives us his unconditional support. Lastly, all Glory to Our Lord for using these his servants as an instrument of his love. Thank you.



## San Clemente Mission

### Cambio de horario para misas del viernes

Todas las misas del viernes en la Misión San Clemente incluyendo nuestra misa mensual en honor al Sagrado Corazón de Jesús ahora serán celebradas a las **6:00 pm**. Les agradecemos su comprensión y le pedimos disculpas por cualquier inconveniente que esto pueda causar.

### Friday Mass Time Change

All Masses on Friday's at San Clemente Mission including our monthly Mass in honor of the Sacred Heart of Jesus will now be celebrated at **6:00pm**. We thank you for your understanding and apologize for any inconvenience this may cause.

교회의 기도에서 '주님의 기도' 는 어떤 위치를 차지하는가? 주님의 기도는 교회의 가장 뛰어난 기도이다. 세례성사 때 하는 '주님의 기도 수여' 는 하느님의 자녀들이 하느님의 생명을 얻는 새로운 탄생을 의미한다. 미사의 성찬 전례에서, 주님의 기도는 그 완전한 의미를 드러낸다. 이 기도의 모든 청원들은 이미 실현된 구원의 신비에 근거를 두고, 주님의 재림 때 완성될 것이기 때문이다. 주님의 기도는 성무일도의 주요 시간경들의 중요한 부분이다.

(가톨릭교리요약)

## RELIGIOUS EDUCATION REGISTRATION

### COMING SOON!

First Communion, Confirmation & RCIA

San Clemente  
Classrooms 7 and 8

**JULY 22**                      **JULY 23**  
**10:00 AM-3:00 PM**                      **8:30AM-3:00PM**



RECONCILIATION



IN ORDER FOR REGISTRATIONS TO BE ACCEPTED BE SURE TO HAVE ALL NECESSARY DOCUMENTS & CERTIFICATES

**•BIRTH CERTIFICATE**                      **•FIRST COMMUNION CERTIFICATE**

**•BAPTISM CERTIFICATE**

**EVEN IF THE SACRAMENTS WERE COMPLETED HERE AT SAN CLEMENTE YOU NEED TO REQUEST THE CERTIFICATES AHEAD OF TIME.**

SPACE IS LIMITED FOR OUR RELIGIOUS EDUCATION PROGRAMS

\$80  
REGISTRATION FEE  
ONLY CASH\*

## Inscripciones para todos los programas de Educación Religiosa

Primera Comunión, Confirmación & RICA  
San Clemente: Salones 7 y 8

**JULIO 22**                      **JULIO 23**  
**10:00 AM-3:00PM**                      **8:30AM-3:00PM**



RECONCILIATION



PARA QUE SE ACEPTE LA REGISTRACION, ASEGÚRESE DE TENER TODOS LOS DOCUMENTOS Y CERTIFICADOS NECESARIOS

**•Certificado de nacimiento**

**•CERTIFICADO DE BAUTISMO**

**•CERTIFICADO DE PRIMERA COMUNIÓN**

**INCLUSO SI LOS SACRAMENTOS SE COMPLETARON AQUÍ EN SAN CLEMENTE, DEBE SOLICITAR LOS CERTIFICADOS CON ANTICIPO.**

EL ESPACIO ES LIMITADO PARA NUESTROS PROGRAMAS DE EDUCACIÓN RELIGIOSA

COSTO \$80 POR NIÑO SOLO EFECTIVO\*



## San Clemente Mission Kids Bible Camp / Retiro para Niños

Ages/ Edades: 5-12

Registration/ Registración:

\$15 per child/por niño

When/Cuando: July/ julio 29

Where/ Donde:

San Clemente —  
Hall/ Salón Parroquial

Time/ Horario:

9:00am—2:00pm

For more information / para más información

Parish Office/Oficina parroquial:

661-871-9190

Or/O Licha: 661-323-1848



Fun / Diversión  
Games / Juegos  
crafts / Arte

Pizza

We are all sowers in the field. Our time, our money, our attention: these finite resources are the seeds, and the choice is ours where we scatter them. Do we focus our efforts on soil that will bear fruit for the kingdom?

Santa Teresita High Conference Center

## CALLED TO A Magnificent PURPOSE!

High School Camp | July 31 - August 4, 2023

**Join us for:**

Movie Nights & an Escape Room!

Learning about our calling!

Visiting Sequoia Nat'l Park!

Ride Horses at Riata Ranch!

Water games & Swimming!

**\$405 Scholarships Available**

For more info, call (559) 561-1038 or email [samanthas@sthscc.org](mailto:samanthas@sthscc.org)

## St. Joseph Church

### Campamento de Estudio Bíblico

17 a 21 de julio 2023

Salon Parroquial de San Jose

9:00am ~ 12:00pm

5-12 años

Incluye:  
Actividades  
Snacks

Y toda la diversion que  
puedan tener

\$25 por niño  
por la semana

Regístrate en la  
Oficina Parroquial  
661-327-2744



### Summer Bible Camp

July 17th - 21st, 2023

St. Joseph Parish Hall

9:00am ~ 12:00pm

5-12 years of age

\$25 per Child  
For the week

Includes:  
Activities  
Snacks

And all the fun they can have

Register at the  
Parish Office  
661-327-2744

## Verano 2023

Únase a los Ministerios de nuestra  
parroquia en el Salón Parroquial

lunes de 7:00pm a 9:00pm  
Estudio Bíblico

martes de 7:00pm a 9:00pm  
Grupo de Oración

miércoles de 7:00pm a 9:00pm  
Shalom Grupo de Jóvenes Adultos

jueves de 6:30pm a 8:30pm  
Grupo de Jóvenes de San José  
(Adolescentes)

### Feeding the Less Fortunate

Our distribution of meals for the less fortunate  
community will resume September 24<sup>th</sup>. We  
apologize for any inconvenience this may cause.

### Alimentando a los más necesitados

Nuestra distribución de comidas a la comunidad  
más necesitada reanudará el 24 de septiembre.  
Pedimos disculpas por cualquier inconveniente  
que esto pueda causar.

Food Baskets Distribution/ Distribución Canastas de Comida

One Basket per family/Una canasta por casa

### San Clemente Mission

July/ julio 19 4:00-6:00pm

Volunteers Need/ Se necesitan Voluntarios

St. Joseph Church/ Iglesia de San José

July/ julio 31 4:00-6:00pm

### Helping Create an Energy Sustainable Parish

Dear Parishioners,

St. Joseph Church is fundraising to invest in renewable energy which will help with the electricity costs that our parish consumes. The approved Solar Project has an estimated cost of \$100,000 during an 8-year period. Therefore, starting this weekend, July 8/9, we will be implementing a second collection from which proceeds will directly benefit the projected costs of the Solar Project. A schedule of second collections benefiting the Solar Project can be found below. Envelopes will also be available for those members in our parish who prefer to use them with their contributions.

In addition to the second collections, we will also be planning different events to fundraise money. We hope you can all join us at these events by volunteering or participating in any way possible. We thank you for your continuous generous support and for helping us create a more energy sustainable parish in our community. God Bless you all.

#### Schedule of Second Collections / Calendario de Segundas Colectas

July 30, 2023 / 30 de julio 2023

August 13, 2023 / 13 de agosto

August 27, 2023 / 27 de agosto

September 17, 2023 / 17 de septiembre

#### Ayudando a crear una parroquia energéticamente sostenible

Estimados feligreses,

La Iglesia de San José está recaudando fondos para invertir en energía renovable que ayudará con los costos de electricidad que consume nuestra parroquia. El proyecto solar cual fue aprobado tiene un costo proyectado de \$100,000 durante un periodo de 8 años. Por lo tanto, a partir de este fin de semana, 8 y 9 de julio, implementaremos una segunda colecta cuya recaudación beneficiará directamente los costos proyectados del proyecto solar. Arriba se puede encontrar un calendario de las segundas colectas que benefician este Proyecto. También habrá sobres disponibles para aquellos miembros de nuestra parroquia que prefieran usarlos con sus contribuciones.

Además de las segundas colectas, también estaremos planeando diferentes eventos para recaudar fondos. Esperamos que todos puedan unirse a nosotros en estos eventos como voluntarios o participando de cualquier manera posible. Les agradecemos su continuo y generoso apoyo y por ayudarnos a crear una parroquia con energía sostenible en nuestra comunidad. Dios los bendiga a todos.

## Fundraiser / Recaudación de fondos

\$4,332.50 raised of \$100,000 goal

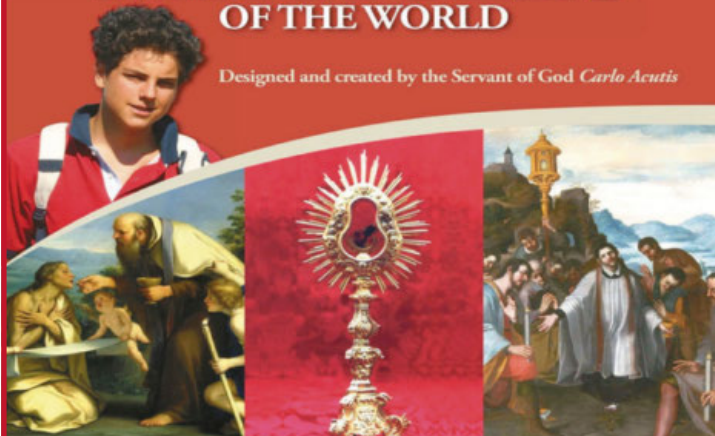
ST. JOSEPH CHURCH /  
IGLESIA DE SAN JOSE

Solar Project 2023 /  
Proyecto Solar 2023

Donate during our second  
Collections  
Done durante nuestras  
segundas colectas

*International Exhibition*  
**THE EUCHARISTIC  
MIRACLES  
OF THE WORLD**

Designed and created by the Servant of God *Carlo Acutis*



**COME AND SEE THE MIRACLES! /  
¡Vengan a ver los Milagros!**

When/Cuando: August 5 — 2:00pm-8:00pm  
August 6 — 7:00am-9:00pm

Where/Donde: St. Joseph Parish Hall / salón parroquial Iglesia de San José  
1515 Baker Street, Bakersfield, CA 93305

**Iglesia de San José Inscripciones para Primera  
Comunión en Español 1<sup>er</sup> año SOLAMENTE**

**Próximo** sábado 29 de julio de 10:00am-1:00pm en la  
Oficina de catecismo por la calle Pacific (al lado del salón  
parroquial).

Para niños que tengan al menos 7 años de edad  
Favor de traer sus certificado de Bautismo o acta de  
nacimiento si no han recibido sacramento de Bautismo  
**\$80 Cuota de registro**

**St. Joseph Church Registrations for Spanish  
First Communion 1<sup>st</sup> year ONLY**

**Next** Saturday, July 29<sup>th</sup> from 10:00am-1:00pm in the  
Catechism Office located on Pacific St. next to the  
parish hall

For children at least 7 years of age  
Please bring Baptism Certificate or Birth Certificate if they  
have not received Sacrament of Baptism to register  
**\$80 Registration Fee**

**Youth Mass**

Our next Youth Mass is programed for Saturday, July 29<sup>th</sup>  
at 4:00pm. This Mass will be directed by our youth who  
will be welcoming, Ushering, Lectors, Choir, carrying out  
the collections and much more. To participate, please talk  
with the youth group coordinator.

**Misa de Jóvenes**

Nuestra próxima Misa de Jóvenes esta programada para el sábado 29 de julio a las 4:00pm. Esta misa es será dirigida por nuestros jóvenes quienes estarán dando la bienvenida, serán acomodadores, leerán las lecturas, serán parte del coro, realizarán las colectas y mucho más. Para participar, por favor hable con el coordinador del grupo de jóvenes.



*Sponsor our St. Joseph  
Youth Group  
Patrocine nuestro Grupo  
de Jóvenes de San José*

Our St. Joseph Youth Group will be attending a retreat at the Santa Teresita Youth Conference Center in Three Rivers this October. The reservation costs for the retreat have been estimated to be above \$11,000. For that reason, we are looking for Individuals/families in our parish community who would like to sponsor one of our youth (cost per youth \$220). We gratefully accept donations for our youth in any monetary amount. Donations can be made by contacting the parish office 661-327-2744 or directly with the Youth Group leaders Lupe Fernández/Vivian Mora/ Lupe Arreola.

In addition, to sponsorship, our Youth Group is also selling World's Finest Chocolate \$1 which may be purchased Thursdays from 6:30-8:30pm in the parish hall or in the parish office during regular business hours.

Additionally, they will be having a food sale in August.

In advance, the St. Joseph Youth Group thanks you for your generous support in helping them make this retreat possible.  
God Bless.

Nuestro Grupo de Jóvenes de San José asistirá a un retiro en el Centro de Conferencias Juveniles de Santa Teresita en Three Rivers este octubre. Se ha estimado que los costos de reservación para el retiro superan los \$11,000. Por esta razón, estamos buscando personas/familias en nuestra comunidad parroquial que deseen patrocinar a uno de nuestros jóvenes (costo por joven \$220). Con gratitud aceptamos donaciones para nuestros jóvenes en cualquier cantidad monetaria. Las donaciones se pueden hacer comunicándose con la oficina parroquial al 661-327-2744 o directamente con los líderes del Grupo de Jóvenes Lupe Fernández/ Vivian Mora/ Lupe Arreola.

Además, del el patrocinio, nuestro grupo de jóvenes también está vendiendo chocolates \$1 cuales se pueden comprar los jueves de 6:30-8:30pm en el salón parroquial o en la oficina durante el horario de trabajo.

También tendrán una próxima venta de comida en agosto.

De antemano, el Grupo de Jóvenes de San José desea agradecerles su generoso apoyo para ayudarlos a hacer posible este retiro.  
Dios los bendiga.

## EXPOSITION AND ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT: St. Joseph Church

**Exposed 24 hours starting Sunday after 6:00pm Mass and reposed Friday 5:00pm**

Would you like to commit to 1 hour of adoration with the Blessed Sacrament each week? Time slots available after midnight, for more information please contact Edith Pina at 661-303-2502.

## EXPOSICIÓN Y ADORACIÓN DEL SANTÍSIMO: San Jose

**Expuesto 24 horas comenzando el domingo después de misa de 6:00pm y reposado el viernes 5:00pm**

¿Te gustaría comprometerte a 1 hora de Adoración con el Santísimo Sacramento cada semana? Horarios disponibles después de la media noche para más información comuníquese con Edith Pina al 661-303-2502.

### Altar Flower Donations

Please consider a donation of altar flowers today.

Donating fresh altar flowers is a simple way to honor/remember a loved one, to celebrate a birthday/wedding anniversary, or thanksgiving for family/friends while at the same time glorifying God and beautify our altar. We have many Sundays available to choose from. If interested please call the parish office at St. Joseph (661) 327-2744 or San Clemente Mission (661) 871-9190 for more information.

### Donaciones de flores para el altar

Por favor, considere una donación de flores para nuestro altar. Donar flores frescas para nuestro altar es una forma sencilla de honrar/recordar a un ser querido, celebrar un cumpleaños/aniversario de boda o acción de gracias por la familia/amigos mientras que al mismo tiempo glorificamos a Dios y embellecemos nuestro altar. Tenemos muchos domingos disponibles para elegir. Si está interesado, llame a la oficina parroquial Iglesia de San José (661) 327-2744 o Misión de San Clemente (661) 871-9190 para obtener más información.

### St. Joseph: Join our Ministries

**Bible Study:** Mondays 7:30pm-9:00pm in room 6  
**Book Study:** Tuesdays 6:00pm Room 6  
**Decoration Committee:** 1<sup>st</sup> Monday of the month 11:00am in Room 1  
**English CCD 1<sup>st</sup>—5<sup>th</sup> grade:** Wednesdays 4:30pm  
**English CCD 6<sup>th</sup>—8<sup>th</sup> grade:** Wednesdays 6:30pm  
**English Confirmation:** Thursdays 6:30pm parish Hall  
**Legion of Mary:** Tuesdays 10:00am - 11:30am room 3  
**St. Joseph Catholic Men's Fellowship:** 1<sup>st</sup> Saturday of the month 6:30am Room 3  
**Unbaptized 7- 17 year olds:** Saturdays 9:00am room 10  
**Shalom Adult Youth Spanish:** Wednesdays 7:00pm Parish Hall  
**Spanish CCD:** Saturdays 1<sup>st</sup> shift: 9:00am 2<sup>nd</sup> shift: 12:00pm  
**Spanish Divine Mercy Ministry:** praying the Chaplet of Divine Mercy: Tuesdays 6:00pm in the chapel (**Spanish only**)  
**Spanish Liturgy:** 2<sup>nd</sup> Thursdays after 7:00pm mass  
**Spanish Prayer group:** Tuesdays 7:00pm at Church Hall  
**St. Joseph Youth group:** Thursdays 6:30pm parish Hall

### San José: Únase a nuestros Ministerios

**Confirmación en español:** jueves 6:30pm salón parroquial  
**Confirmación en inglés:** jueves 6:30pm  
**Compañerismo Masculino Católico de San José (inglés):** primer sábado del mes 6:30am salón  
**Educación Religiosa español:** sábado 1<sup>er</sup> turno 9:00am-11:00am 2<sup>do</sup> turno 12:00pm a 2:00pm  
**Educación Religiosa inglés 1<sup>o</sup> a 5<sup>o</sup> grado:** miércoles 4:30pm  
**Educación Religiosa inglés 6<sup>o</sup> a 8<sup>o</sup> grado:** miércoles 6:30pm  
**Estudio de Biblia (inglés):** lunes 7:30pm a 9:00pm salón 6  
**Estudio de libro (inglés):** martes 6:15pm salón 6  
**Grupo de jóvenes:** jueves 6:30pm salón parroquial  
**Grupo de Oración:** martes 7:00pm en salón parroquial  
**Ministerio de la Divina Misericordia:** rosario La Coronilla de la Divina Misericordia martes 6:00pm capilla  
**Legion de Maria:** martes 10:00am a 11:30am salón 3  
**Liturgia en español:** 2do jueves después de misa de 7:00pm  
**RICA inglés 1<sup>o</sup> año:** sábado 9:00am salón 10  
**RICA 2<sup>o</sup> año:** domingo salones 1, 2, 3  
**Shalom Jóvenes Adultos:** miércoles a las 7:00pm en el salón parroquial

Subscribe to our social media pages  
For reminders and announcements sign up for notifications.  
Suscríbese a nuestras paginas de redes sociales  
Para recordatorios y anuncios, regístrese para recibir notificaciones.

## Facebook

@sanclemente.missionparish  
@StJosephChurchBakersfield

## Instagram

@st.josephchurch15

**Reminder:** bulletin announcement requests must be made 2 weeks prior to your requested announcement date. Bulletin announcements can be emailed to [cflores@stjosephbak.org](mailto:cflores@stjosephbak.org). Please write announcement as you would like to appear in the bulletin; include event title, ministry name, dates/time/location of event, dates to run announcement. Events must be booked on church calendar before they can be published. We reserve the right to edit announcement if necessary. Thank you.

**Recordatorio:** las solicitudes de anuncio de boletín deben realizarse 2 semanas antes de la fecha solicitada para el anuncio. Por favor, envíelos a [cflores@stjosephbak.org](mailto:cflores@stjosephbak.org). Por favor, escriba el anuncio exactamente como le gustaría que apareciera en el boletín; incluya el título del evento, el nombre del ministerio, las fechas/hora/ubicación del evento, y las fechas preferidas para publicación del anuncio. Los eventos deben estar reservados en el calendario de la iglesia antes de que puedan ser publicados en el boletín. Nos reservamos el derecho de editar el anuncio si es necesario. Gracias.

### San Clemente: Join our Ministries

**Confirmation:** Monday 6:00pm Rooms 7, 8, 9  
**Children's Choir:** 6:30pm Music Room  
**English Women's Bible Study:** Thursday 7:00pm Room 1  
**English CCD:** Wednesday 6:00pm Old Chapel  
**English RCIA:** Wednesday 6:00pm Music Room  
**Mariachi:** Thursday 4:45pm Music Room  
**Spanish CCD:** Tuesday 6:00pm Rooms 7, 8, 9 and the old chapel  
**Spanish Choir "Children of Jesus":** Thursday 7:00pm Room 3  
**Spanish Praise Ministry:** Friday 7:00pm Rooms 7, 8, 9  
**Spanish RCIA:** Thursday 7:00pm Old Chapel  
**tGiF (Teens Growing in Faith):** Wednesday 7:00pm Room 8

### San Clemente:

### Únase a nuestros Ministerios

**Confirmación:** lunes 6:00pm salones 7, 8, 9  
**Coro de Niños "Hijos de Jesús":** jueves 7:00pm salón 3  
**Coro de Niños en inglés:** 6:30pm salón de Música  
**Educación religiosa en español:** martes 6:00pm salones 7, 8, 9 y capilla antigua  
**Educación religiosa en inglés:** miércoles 6:00pm Capilla antigua  
**Estudio Bíblico de Mujeres en inglés:** Jueves 7:00pm salón 1  
**Mariachi:** jueves 4:45pm salón de música  
**Ministerio de Alabanza San Clemente:** viernes 7:00pm salones 7, 8 y 9  
**RICA en español:** jueves 7:00pm Capilla antigua  
**RICA en inglés:** miércoles 6:00pm salón de música  
**tGiF (Adolescentes que crecen en la fe) Grupo Juvenil:** miércoles 7:00pm salón 8

**APR**  
AUTOMOTIVE PERFORMANCE  
5555M PERFORMANCE ASSOCIATES

**661-606-3965**  
4949 Standard St.  
Bakersfield, CA 93308

**CLARK**  
PEST CONTROL

325-7211

**MERCURY INSURANCE**  
AUTHORIZED AGENT  
**PROGRESSIVE**  
LOCAL AGENT

Jesse & Ceci Estrada  
Lic# OJ0968

**833-0300**  
jesse@mca-insurance.com

**AUTO • HOME • BUSINESS**

**V S VAN SCIVER LAW**  
Trust and Estate Litigation

Kurt Van Sciver  
Attorney  
(661) 412-7729  
Kurt@VanSciverLaw.com

5500 Ming Ave., Suite 254  
Bakersfield, CA 93309  
www.VanSciverLaw.com

**If You Live Alone You Need MDMedAlert!**

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.95** a month
- ✓ Police ✓ Fire
- ✓ Friends/Family

FREE Shipping  
FREE Activation  
NO Long Term Contracts

CALL NOW! **800.809.3352**

MDMedAlert  
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide

"I have peace of mind. Mom remains independent."

This Button SAVES Lives! As Shown GPS, Lowest Price Guaranteed!

GPS Tracking w/Fall Detection  
Nationwide, No Land Line Needed  
EASY Set-up, NO Contract  
24/7 365 Monitoring in the USA

**"Help Us Help Others"**

St. Vincent de Paul Store & Center  
Donate-Volunteer-Shop (pick up or drop off)  
300 Baker Street 661-323-7340  
PROCEEDS BENEFIT OUR LOCAL SVDP HOMELESS SHELTER

**ECHELON SECURITY GROUP INC**

Venue Security + Site Security + Security Patrol

**661-330-3779**  
1707 Eye Street, 209, Bakersfield (CA PPO 120546)  
**Protecting Everything Important to You!**

**LET'S GROW YOUR BUSINESS**  
Place Your Ad Here and Support Our Parish!

**CONTACT ME Dione Gilmore**

DGilmore@4LPi.com • (800) 950-9952 x2108

**Lorene's COFFEE SHOP**

6 am to 9pm Daily  
1531 23rd St.  
661.322.6887  
6101 Ming Ave.  
661.831.9250  
lorenes23@gmail.com

Breakfast  
Lunch  
Dinner

**DEAL TIME**  
AUTO SALES

Anthony Martinez  
1220 Brundage Lane  
Bakersfield, CA 93304  
Office (661) 404-4213  
Cell (661) 333-0984

Take your FAITH ON A JOURNEY.

Catholic Cruises and Tours (CST 2117990-70)

Catholic Cruises and Tours  
and The Apostleship of the Sea  
of the United States of America

Catholic Cruises/Tours to Worldwide Destinations  
Call us today at 860-399-1785 or email  
eileen@CatholicCruisesandTours.com  
www.CatholicCruisesandTours.com

Visit [www.VallartaSupermarkets.com](http://www.VallartaSupermarkets.com)

**VALLARTA SUPERMARKETS**  
Su Tienda Latina Por Excelencia

BAKERSFIELD, CALIFORNIA

|  |   |  |   |
|--|---|--|---|
| VALLARTA 16<br>5951 East Niles Ave<br>Bakersfield, CA 93306<br>Phone: (661) 366-4916 | VALLARTA 28<br>1515 Panama Lane<br>Bakersfield, CA 93307<br>Phone: (661) 241-6430 | VALLARTA 40<br>2705 South H St<br>Bakersfield, CA 93304<br>Phone: (661) 397-4490 | VALLARTA 41<br>2309 Niles Point<br>Bakersfield, CA 93306<br>Phone: (661) 869-1076 |
|--|---|--|---|

Tiqueria • Panaderia • Tortilleria • Cremeria • Carniceria • Pescaderia • Isla • Servicio Al Cliente

**FREE AD DESIGN**  
with purchase of this space

CALL 800-950-9952

**ST JOHN VIANNEY ACADEMY BAKERSFIELD**

Latin | History | Art  
Science | Math  
Poetry | Music  
Catechism

Contact Us!  
stjohnvianneyacademy.com  
661-447-8840

Catholic + Classical + Hybrid

**Law Offices of Emmanuel F. Fobi**

Auto Accidents / Personal Injury  
Wills & Trusts • Bankruptcy  
We do Home and Office Visits

661.525.9229 | efobi@aol.com  
131 Chester Ave., Bakersfield, CA

**CLEROU TIRE COMPANY**  
Complete Tire Service  
George & Louis Clerou  
530 E. 21st Street  
324-6069

**catholicmatch**<sup>®</sup>  
California

**CatholicMatch.com/CA**

**AUTOMOTIVE TECHNICAL SERVICE**  
Foreign • Domestic  
Antiques • Exotics  
3118 Union Ave. (661) 327-0156  
Andy Texeira

**Pyrenees** 661.322.7159  
FRENCH BAKERY, INC.  
BAKERSFIELD, CA  
717 E. 21st St.  
www.pyreneesfrenchbakery.com

"Taste the Difference" Since 1945

**Garces Memorial High School**

Excellence in Catholic Education  
2800 Loma Linda Dr. Bakersfield, CA 93305  
(661) 327-2578

**RODRIGUEZ & ASSOCIATES**  
TRIAL LAWYERS

When You Need A Really Good Lawyer!!

Personal Injury  
Wrongful Death  
Brain Injuries  
Motorcycle Accidents  
Trucking Accidents  
Oil Field Accidents  
Defective Airbags  
Civil Rights Violations  
Products Liability

(661) 777-7575 WWW.RODRIGUEZLAW.NET Available 24/7

**northAmerican VAN LINES**  
Sue & Ken Geissel

**GALBRAITH VAN & STORAGE**  
Agent for northAmerican Van Lines  
Catholic Owned & Operated  
(661) 327-5151 CAL T 64614

**Friends don't let friends face loss alone.**

**Greenlawn**  
FUNERAL HOMES  
CREMATIONS • CEMETERIES

Two Bakersfield locations. One call for everything.  
(661) 834-8820 • www.GreenlawnM-C.com  
Greenlawn Southwest FD# 1347, Greenlawn Northeast FD# 779